



## **Principis e directivas per il contact cun persunas dependentas da tassis enivrants che sa chattan en l'execuziun dal chastis**

Nus collavuraturas e collavuraturats renconuschain l'abstinenza da drogas sco finamira principala ed agin savend che la via or da la dependenza da tassis enivrants (da drogas legalas ed illegalas) po durar onns e ch'ella è mintgatant er fitg difficila. Fin oz na stat a disposiziun nagina gronda surpraisa, nagin chastis e nagin program sin il mund che pudess guarir in cumportament da dependenza sur notg.

Nus collavuraturas e collavuraturats renconuschain ch'il cumportament da dependenza da drogas legalas ed illegalas sa basa sin in muster da cumportament persunal e social che na po strusch vegnir influenzà. Sin quai drizzain nus nossas activitads. Nus na giain betg cun il chau tras la paraid, mabain differenziain tranter quai ch'è pussaivel e quai che n'è betg pussaivel da far. Nus impundain nossas prestaziuns cun cleras finamiras ed examinain l'effect.

Svilups e projects da pilot che concernan la concepziun da l'execuziun da chastis vi da persunas dependentas da tassis enivrants en Svizra persequitain nus attentamain ed examinain mintgamai, sch'igl è necessari da far midadas er tar nus.

Nus collavuraturas e collavuraturats agin savend che nus essan mo ina staziun temporara en la vita da quests umens dependents da tassis enivrants, numnadamain ina staziun che porta la "normalitad" en lur mintgadi cun mesiras simplas e sustegnetas e cun in decurs dal di structurà. Nus agin savend che nossa lavur è u po esser ina contribuziun da bieras sin la via or da la crisa da dependenza.

En l'execuziun da chastis gidain nus che persunas dependentas da tassis enivrants pon mantegnair, engrondir e promover lur preferenzas e lur qualificaziuns persunalas e professiunalas sco er lur integritad corporala durant la fasa da vita "dependenza". La cuntinuaziun u il cumenzament d'in tractament da substituziun vegn sustegnida.

Per process da midada fundamentals e persunals stattan a disposiziun servetschs terapeutics. La midada ad instituziuns da terapia staziunaras vegn sustegnida e promovida.

En il rom da la reintegraziun sociala promovain nus fasas ch'èn libras da tassis enivrants utilisond mesiras da promoziun simplas ch'èn er adattadas per persunas ch'èn grevamain dependentas. Nus renunziain a sancziuns unilateralas en cas d'in consum da drogas ed ans basain sin programs d'exercizi ch'èn adattads per cuntanscher fasas d'abstinenza da drogas. Nus renconuschain en quest connex ch'igl è pussaivel – tut tenor il svilup da la dependenza e la situaziun persunala e sociala – da cuntanscher fasas d'abstinenza da drogas che duran pli ditg, dentant er mo paucs dis.

Nus collavuraturas e collavuraturats gidain che las planisaziuns da sortida cuntinueschan cun quai ch'è vegnì cuntanschì en l'execuziun da chastis e ch'il svilup da las schanzas en direcziun d'ina integraziun sociala possia vegnir cuntinuà.

Nus collavuraturas e collavuraturats faschain tut il pussaivel per che persunas che han cuntanschì in'abstinenza da tassis enivrants en l'execuziun da chastis n'arrivan betg puspè en in svilup da dependenza.

Nus collavuraturas e collavuraturans sustegnain vicendaivlamain en l'adempliment dals principis qua avant maun e meglierain noss principis d'agir en discurs cun las collavuraturas e cun ils collavuraturans (supervisiun / discurs da funcziun).

Extract actualisà da "Elavuraziun ed introducziun dal pachet da finamiras e da mesiras 1996 per umens dependents da drogas che sa chattan en l'execuziun da chastis. Rapport final dal 1. d'october 1996", stabiliment giudizial Realta, 7408 Cazas